



**MEDICINA
UNIVERSITARIA**

www.elsevier.com.mx



POR LOS ESTANTES

Presentación a la edición española del Cecil. Tratado de medicina interna¹

¹Lee Goldman, MD y Dennis Ausiello, MD. *Cecil Tratado de medicina interna*. ELSEVIER, 2009: 3236 pp. ISBN 978-84-8086-378-0.

Uno de los libros clásicos de la medicina interna, con traducción al idioma Castellano, se encuentra nuevamente disponible y actualizado. No es novedad que hojearlo, en el caso de los estudiosos de la medicina, produce una sensación agradable, sabiendo que su contenido no nos va a decepcionar. Sus capítulos cumplen con creces la misión, ya que guardan un equilibrio entre el conocimiento necesario y el sofisticado. El estar disponible en idioma español ofrece ventajas diversas y, en especial, para los lectores que no han obtenido un dominio adecuado del idioma original inglés. En esta obra participaron diversos médicos como consultores internacionales; uno de ellos es el Doctor Dionisio Galarza Delgado, Jefe del Departamento de Medicina Interna de nuestra Facultad de Medicina y Hospital Universitario, lo cual es motivo de orgullo. Él ofrece en el prólogo comentarios que hablan por sí solos:

“Es en este contexto que recibimos con gusto la vigésima tercera edición de *Cecil Tratado de medicina interna*, un clásico de la educación médica de nuestro tiempo, realizado bajo la dirección de los reconocidos profesores Lee Goldman y Dennis Ausiello, traducida al español al poco tiempo de su publicación original en inglés.

Fiel a su razón de ser, el *Cecil* logra sintetizar una enorme cantidad de conocimientos de una manera útil a la par que brillante, en un esfuerzo que, sin resultar enciclopedista, logra transmitir de manera eficiente la complejidad de la medicina interna contemporánea.

Desde la revisión de su índice, el lector podrá observar el carácter integral de la obra, que incluye los tradicionales capítulos dedicados al estudio de las patologías por aparatos y sistemas, al lado de secciones que ponen de relieve la necesidad de una perspectiva multidimensional de la medicina actual, con énfasis en aspectos

sociales, éticos, ambientales y de promoción de la salud, indispensables para el óptimo cumplimiento de los objetivos de nuestra especialización, estimulando a todos los médicos a redoblar el compromiso con la profesionalidad.

La impresionante evolución del *Cecil* a lo largo de sus más de ochenta años de existencia, sin embargo, no se circunscribe a su contenido, sino que, acorde con los requerimientos pedagógicos modernos, ofrece una riqueza de forma sin precedentes, al incorporar imágenes, cuadros, fotos, diagramas de flujo, algoritmos, presentados de una forma tan colorida como didáctica, facilitando su lectura, la organización de la información y, en consecuencia, la capacidad de adquisición de conocimiento de los lectores.

En estas condiciones, finalmente podemos decir que el *Cecil* continúa apuntalando la educación médica tanto de los alumnos de pregrado como de posgrado, así como la de médicos de atención primaria o especialistas, en función de la exactitud y pertinencia de su contenido, lo que es, sin duda, su mayor riqueza, apegado al mayor rigor científico, y sienta pilares firmes para la incorporación del conocimiento futuro. Acorde con la visión integral propia de la esencia de la medicina interna, el tratado nos recuerda que, para que el beneficiario último del esfuerzo médico, el paciente, reciba una atención médica de óptima calidad, nunca deben hacerse a un lado los más altos valores de nuestra profesión”.

Enhorabuena, recibimos con alegría esta nueva obra; bienvenido el *Cecil* en español.

David Gómez Almaguer
Editor

Revista Medicina Universitaria